

Euskal Herriko Ahotsak  
ahotsak.com

*Jesus Gangoiti Asla Batelerue*

*Bermeo  
Bizkaia (1935)*

Aurkibidea



## Biografia



1935. urtean jaio zen [Gaztelun](#), baina [Artalden](#) hazi zen. Gurasoak ere bermeotarrak zituen: ama Artikako baserritarra eta aitaren familia portu aldekoak. Gazte-gaztetatik hasi zen itsasoko beharretan lebatzale hau. Soldadutza garaian, marinan, Madrilen egon zen eta Espainiako erregearekin batera egon zen harentzako sukaldari-lanak eginez. BER-033/034 grabazioetan [Jose Anton Renteria](#)rekin batera azaltzen da.

## Zintak

### BRM-033

- **Proiektua:** Bermeoko ahotsak
- **Elkarrizketatzailea(k):** Goiria Mendiola, Nerea
- **Data:** 2010-12-02
- **Iraupena:** 61 min
- **Euskarria:** Bideo digitala
- **Kodifikatzailea:** Goiria Mendiola, Nerea
- **Transkribatzailea(k):** Goiria Mendiola, Nerea

### BRM-034

- **Proiektua:** Bermeoko ahotsak
- **Elkarrizketatzailea(k):** Goiria Mendiola, Nerea
- **Data:** 2010-12-02
- **Iraupena:** 68 min
- **Euskarria:** Bideo digitala

### BRM-035

- **Proiektua:** Bermeoko ahotsak
- **Elkarrizketatzailea(k):** Goiria Mendiola, Nerea
- **Data:** 2010-12-10
- **Iraupena:** 68 min
- **Euskarria:** Bideo digitala

### BRM-036

- **Proiektua:** Bermeoko ahotsak
- **Elkarrizketatzailea(k):** Goiria Mendiola, Nerea
- **Data:** 2010-12-10
- **Iraupena:** 63 min
- **Euskarria:** Bideo digitala

## BRM-037

- **Proiektua:** Bermeoko ahotsak
- **Elkarrizketatzailea(k):** Goiria Mendiolea, Nerea
- **Data:** 2010-12-10
- **Iraupena:** 39 min
- **Euskarria:** Bideo digitala

## Pasarteak

### 1. Gizartean aldaketa handiak

- **Erref:** BRM-033/003
- **Iraupena:** 0:01:43. **Hasi:** 00:01:47. **Bukatu:** 00:03:30
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Iritziak » Antzinako bizimoduari buruzkoak

#### Laburpena:

Hainbat kontu aldatu dira herrian. Lehen zaharrenek umeekin beste hartu-eman izaten zuten. Kalen neska-lagunari musua ematea ere galarazita zegoen. Denda domekaz zabalduz gero ere isuna jartzen zuten.

### 2. Komulgatzeko konfesatu beharra

- **Erref:** BRM-033/004
- **Iraupena:** 0:02:23. **Hasi:** 00:03:30. **Bukatu:** 00:05:53
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Erljioa » Elizaren indarra

#### Laburpena:

Pazko egunez behartuta konfesatu behar izaten ziren. Konfesatzerakoan txantela edo txanala ematen zieten komulgatu ahal izateko. Elizaren barruan jende txarra ere egon da, dirua ordaindu beharra tarteko.

### 3. Garizuma, bijilia eta prozesioak

- **Erref:** BRM-033/005
- **Iraupena:** 0:02:05. **Hasi:** 00:05:53. **Bukatu:** 00:07:58
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Erljioa » Ohiturak eta bizimodua » Eliza giroko ospakizunak » Aste Santua
- Erljioa » Ohiturak eta bizimodua » Eliza giroko ospakizunak » Garizuma eta Errauts Eguna

#### Laburpena:

Garizuma garaiko bijilian dirua ordainduz gero okela jatea posible zen. Zinea ere ez zen egoten. Prozesio egunetan Espainiako banderak jarri behar izan zituzten leihoetan. Prozesioaren ibilbidea azaltzen dute.

#### 4. Abadea palio azpian

- **Erref:** BRM-033/007
- **Iraupena:** 0:00:43. **Hasi:** 00:09:37. **Bukatu:** 00:10:20
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

##### Gaia(k):

- Erlijioa » Ohiturak eta bizimodua » Eliza giroko ospakizunak » Beste batzuk

##### Laburpena:

Gorpuzti egunez palioaren azpian joaten ziren abadeak.

#### 5. Komitera eta jantoki sozialera jatera

- **Erref:** BRM-033/009
- **Iraupena:** 0:03:56. **Hasi:** 00:13:30. **Bukatu:** 00:17:26
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

##### Gaia(k):

- Politika » Gerraostea eta Francoren diktadura » Ekonomia gerraostean

##### Laburpena:

Jesus umea zela komitean ez zioten jatekoa ematen ez zekiela bakarrik jaten, nahiz eta neba-arrebak izan laguntzeko. Gerraostean Jesus komitera joaten zen jaten. Gerora falangeak izan zuen jantoki soziala gaur egun batzokia dagoen toki berean. Gosea ezagutu zuten, baina arraina beti izan zuten.

#### 6. Baporeak bedeinkatu eta Gaztelugatxera

- **Erref:** BRM-033/011
- **Iraupena:** 0:02:48. **Hasi:** 00:18:40. **Bukatu:** 00:21:28
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

##### Gaia(k):

- Itsasoa » Sineskerak, ohiturak eta erritoak

##### Laburpena:

Baporeak beti bedeinkatu izan dira. San Juan belarragaz bedeinkatzen zen. Abadeak bedeinkatu ostean familiakoak Gaztelugatxera joaten ziren bertan hiru buelta emanez. Gurutzea ere beti izaten zuten.

#### 7. Neskatilak Gaztelugatxera eta Natxitura

- **Erref:** BRM-033/012
- **Iraupena:** 0:01:14. **Hasi:** 00:21:28. **Bukatu:** 00:22:42
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

##### Gaia(k):

- Itsasoa » Sineskerak, ohiturak eta erritoak

##### Laburpena:

Neskatilak Gaztelugatxera joaten ziren bapore bedeinkatzerakoan eta baita atun-kanpaina hasterakoan ere. Natxituko (Ea) Socorroko ermitara ere joaten ziren.

## 8. Karnatarako eskapularioa

- **Erref:** BRM-033/013
- **Iraupena:** 0:01:40. **Hasi:** 00:22:42. **Bukatu:** 00:24:22
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Itsasoa » Sineskerak, ohiturak eta erritoak

### Laburpena:

Baporeetan eskapularioak jartzeko ohitura zuten zorte ona izateko.

## 9. San Juan kanta

- **Erref:** BRM-033/015
- **Iraupena:** 0:00:51. **Hasi:** 00:25:52. **Bukatu:** 00:26:43
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Aisia » Jai-giroa » San Juan
- Ohiturak eta bizimodua » Kantak » Bestelako kantak

### Laburpena:

<p>San Juanetako abestia kantatzen dute.</p>

#### Transkripzioa

- Ezer kantaten zan hamen San Juan egunien?  
- Jesus: Untxakue.  
- Jose Anton: ba bai. Aurrerau kantau duu. Papelak etxin dakotez.  
- Ta zein da kantie?  
- Jesus: San Juan Portaletaña.  
- Biak:  
"San Juan ante Portaletaña,  
larunbat arratsaldian,  
hamalau atso tronpeta jotzen  
matraillo baten gaiñian."  
- Jose Anton: Matraillo bakizu zer dan? txaboli lez.  
- Biak:  
"matraillo baten gaiñian.  
Urra, urra, urra San Juanetan!  
jantzan egingo du ipar haizetan.  
Uju, ju, ju San Juanera goaz gu!  
Uju, ju, ju San Juanetik gatoz gu!"  
- Jose Anton: Beste kanta bat be kanta du aurrekuen orfeoiegaz San  
Juanetan Goiko plazan, Hori ez daitz, buruz ez dakitz.

## 10. Sorginkerien eragina

- **Erref:** BRM-033/016
- **Iraupena:** 0:01:41. **Hasi:** 00:26:43. **Bukatu:** 00:28:24
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Ohiturak eta sinesmenak

**Laburpena:**

Zaharragoei entzundako sorginkeria kontuak direla-eta, behin zer edo zer ikusi zuela pentsatu zuen. Laster konturatu zen zerk sortua zen ikusitakoa.

**11. Sineskeren indarra eta eragina**

- **Erref:** BRM-033/017
- **Iraupena:** 0:01:29. **Hasi:** 00:28:24. **Bukatu:** 00:29:53
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Ohiturak eta sinesmenak

**Laburpena:**

Antzina hainbat eta hainbat sineskera izaten ziren. Adibidez, itsasoan zeudela ezin zuten abadea aipatu ere egin.

**12. Andre bihurtu zen txakurraren ipuina**

- **Erref:** BRM-033/018
- **Iraupena:** 0:01:54. **Hasi:** 00:29:53. **Bukatu:** 00:31:47
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Ipuinak, mitoak eta istorioak

**Laburpena:**

Itsasgizon batek behin txakur bat jo zuen ahausika egon zelako. Itsasotik bueltan andre bat izan zen txakur hori.

**13. Jendea beldurtzeko bihurrikeriak**

- **Erref:** BRM-033/019
- **Iraupena:** 0:02:05. **Hasi:** 00:31:47. **Bukatu:** 00:33:52
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Umetako kontuak
- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Anekdotak, kontakizunak

**Laburpena:**

Etxeetako atarietan aldaba egoten zen atea jotzeko eta umetan gau askotan jotzen zuten. Soloetan kalabazak ostu, hustu eta zuloak egiten zizkieten barruan kandela bat harriz; ostean, kolarretan ipintzen zituzten. Sasoi hartan kanposantu aurretik ez ziren ibili ere egiten gaez.

**14. Izaroko komentua erre zutenekoa**

- **Erref:** BRM-033/021

- **Iraupena:** 0:03:16. **Hasi:** 00:35:32. **Bukatu:** 00:38:48
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Ipuinak, mitoak eta istorioak

**Laburpena:**

Piraten inguruko ipuin bat kontatzen du Izaroko komentua erre zutenekoa.

## 15. Serafin itsua eta Emilia Tremes

- **Erref:** BRM-033/022
- **Iraupena:** 0:01:42. **Hasi:** 00:38:48. **Bukatu:** 00:40:30
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Herriko giroa » Pertsonaia ezagunak

**Laburpena:**

Bermeoko andre bat, Emilia Tremes, oso indartsua zela dio Jesusek, 8 arro (ehun kilo) buruan eramaten zituen. Serafin itsua itsasora joaten zen eta ez zuen lanerako trabarik izan itsua izan arren.

## 16. Txibiaren zatiak

- **Erref:** BRM-033/023
- **Iraupena:** 0:02:28. **Hasi:** 00:40:30. **Bukatu:** 00:42:58
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Itsasoa » Arrantza-kanpainak » Txibiak eta txipiroiak
- Itsasoa » Arrantza-kanpainak » Legatza
- Itsasoa » Arrantza-kanpainak » Bisigua
- Itsasoa » Lan-tresnak eta azpiegiturak » Lan-tresnak

**Laburpena:**

Txibiak 4-5 zati ditu eta bakoitzak bere izenak ditu. Arrantza mota bakoitzerakoa atal bat erabiltzen zuten. Arrantza-munduko hainbat berba darabiltza pasarte guztian zehar.

## 17. Legatzaren atalak

- **Erref:** BRM-033/024
- **Iraupena:** 0:03:37. **Hasi:** 00:42:58. **Bukatu:** 00:46:35
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Itsasoa » Arrantza-kanpainak » Legatza

**Laburpena:**

Legatzaren atalak zeintzuk diren azaltzen du eta horiek zertarako erabiltzen zituzten. Arrantza-munduko hainbat berba darabiltza pasarte guztian zehar.

## 18. Txibi arrak eta emeak

- **Erref:** BRM-033/026
- **Iraupena:** 0:05:10. **Hasi:** 00:46:50. **Bukatu:** 00:52:00
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Itsasoa » Arrantza-kanpainak » Txibiak eta txipiroiak
- Itsasoa » Arrantza-kanpainak » Legatza

### Laburpena:

"Arkibie" eta "biberue" azaltzen ditu. Txibiak harrapatzeko zer egiten zuten: emeak eta arrak. Arrantza horretan bizitakoak eta izandako arazoak azaltzen ditu. Karnatarako hobia zen arra.

## 19. Legatz emea eta arra

- **Erref:** BRM-033/029
- **Iraupena:** 0:02:59. **Hasi:** 00:54:31. **Bukatu:** 00:57:30
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Itsasoa » Arrantza-kanpainak » Beste batzuk
- Itsasoa » Arrantza-kanpainak » Legatza

### Laburpena:

Bakailaoa delakoan askotan "brixandie" jartzen dute salgai, baina beraiek, arrantzaleek, azkar igartzen dute iruzurra. Legatz emea eta arra zertan desberdintzen den.

## 20. Aingira autoktonoak eta pasokoak

- **Erref:** BRM-033/030
- **Iraupena:** 0:02:42. **Hasi:** 00:57:30. **Bukatu:** 01:00:12
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Itsasoa » Arrantza-kanpainak » Beste batzuk

### Laburpena:

Jose Antonek kontatzen du biologo bati entzun diola 4 kilotik gora bereizten dela atunaren sexua, ordura arte ezetz. Aingira autoktonoak eta pasokoak daude, zertan desberdintzen diren azaltzen du Jesusek. Txibiek urtebeteko bizia dute.

**Ahotsak.eus**-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.

*2025-11-22*

**CC-by-sa | Ahotsak.eus**

Badihardugu Euskara Elkarte

Markeskua Jauregia, 20600 Eibar

943121775 - ahotsak@ahotsak.com